Are my deposits in banks safe?

Yes, upto the limit insured the deposits are safe. Thanks to strong regulation and supervision by Reserve Bank of India and system of internal control of banks, they are well capitalized, well managed and effectively regulated.

Oh, you must be referring to the public sector banks!

Deposit Insurance is provided by all the banks operating in India including private sector, public sector, foreign banks in India, LAB's, SFBs and PBs.

But occasionally there is news about some bank or the other being closed down by RBI. What about my deposits there? I am a small depositor.

Bank resolution is an activity that is carried out by the concerned authorities in the best interest of the depositors. Your deposits up to a particular limit (presently Rs. 1 lakh per depositor) are insured and paid back to you in the event of failure of your bank. Your deposits to the above exten t are insured, possibly even without your knowledge.

But who insures my deposits?

Your deposits are insured by Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation (DICGC), the second oldest deposit insurer of the world, quietly taking care of the interest of depositors, particularly small depositors. It is a wholly owned subsidiary of the RBI, created by an Act of

बँकेमधील माझ्या ठेवी सुरक्षित आहेत काय ?

होय. विमा उतरविलेल्या मर्यादेपर्यंत त्या ठेवी सुरक्षित आहेत. भारतीय रिझर्व बँकेचे कडक नियंत्रण व पर्यवेक्षण आणि बँकांची अंतर्गत नियंत्रण प्रणाली ह्यांना धन्यवाद -कारण त्या खरोखरच उत्तम प्रकारे भांडवलीकृत, व्यवस्थापित व सक्षमतेनेप्रभाविपणे नियंत्रित आहेत.

अच्छा - म्हणजे तुम्ही सार्वजनिक क्षेत्रातल्या बँकांबद्दल बोलत आहात ?

भारतामध्ये कार्यरत असलेल्या , खाजगी क्षेत्रातील , सार्वजनिक क्षेत्रातील बँकासह , भारतामधील विदेशी बँका , एलएबी, एसएफबी आणि पीबी ह्या सर्व बँकांकडून ठेव-विमा उपलब्ध करुन दिला जातो.

पण ब-याच वेळा , कोणती ना कोणती बँक आरबीआय कडून बंद केली जात असल्याची बातमी येत असते. मग माझ्या त्या बँकेतील ठेवीचे काय ? मी एक छोटा ठेवीदार आहे.

बँकेचा ठराव ही अशी एक कार्यकृती आहे की जी संबंधित प्राधिकरणांकडून ठेवीदारांचे हितसंबंध जपण्यासाठीच अनुसरली जाते. तुमची बँक बुडाली/बंद पडली तर, तुमच्या एका विशिष्ट मर्यादेपर्यंतच्या ठेवींचा (सध्या प्रति ठेवीदारासाठी रु. 1 लाख) विमा उतरविलेला असतो आणि तुमची बँक बंद पडली तर तुम्हाला ती परत दिली जाते. वरील मर्यादेपर्यंतच्या तुमच्या ठेवींचा

(तुम्हाला माहित नसले तरीही) विमा उतरविलेला असतो.

पण माझ्या ठेवींचा विमा कोण उतरविते ?

जगातील दुसरी सर्वात जुनी ठेव-विमा कंपनी असलेल्या , ठेव विमा व ऋण हमी निगमाकडून (डीआयसीजीसी) , ठेवीदारांचे आणि विशेषतः छोट्या ठेवीदारांचे हितसंबंध जपण्यासाठी, बिनबोभाटपणे, तुमच्या ठेवींचा विमा उतरविला जातो. संसदेच्या एका अधिनियमानुसार निर्माण करण्यात आलेली ती आरबीआयची एक सहाय्यक

	संस्था आहे.
That is ok, but how much premium the Corporation would charge? You do not have to pay any premium. However, the DICGC charges a nominal premium from the banks. Probably you never come to know because, unlike other bank fees, this premium is not charged to you.	**ते सर्व ठीक आहे. पण ह्यासाठी हा निगम किती हप्ता आकारणार ?** तुम्हाला कोणताही हप्ता द्यावयाचा नाही. तथापि , डीआयसीजीसीमात्रबँकाबँकांकडून नाममात्र हप्ता आकारते. तुम्हाला हे कदाचित माहितही नसेल कारण बँकांच्या इतर शुल्कांप्रमाणे हे तुम्हाला आकारण्यात येत नाही.
If our banking system is robust, why do we need deposit insurance? Despite a robust banking system in India, there are different layers of safety net for protecting depositors' interest and constantly reinforcing their trust and confidence in the banking system. While most of the countries realised the importance »f this safety net in recent years, India had established the deposit insurance system way back in 1961.	**आपली बँक प्रणाली एवढी बळकट असताना ठेव विम्याची काय गरज आहे ?** भारतामधील बँक प्रणाली बळकट असली तरीही , ठेवीदारांच्या हितसंबंधांचे संरक्षण करण्यासाठी आणि बँकिंग प्रणाली वरील त्यांचा वि श्वास सातत्याने वाढविण्यासाठी, सुरक्षा-जाळांचे निरनिराळे स्तर आहेत. ब-याचशा देशांनी अलिकडील वर्षातच ह्या सुरक्षा जाळयाच्या महत्वाची जाणीव झाली असली, तरी भारताने मात्र ही ठेव-विमा प्रणाली 1961 मध्येच स्थापन केली होती.
Please tell me briefly about your insurance scheme. • It insures all types of deposits (e.g., Savings, Fixed, Recurring, etc.) with an insured bank but does not include deposits received from a foreign Government, the Central Government, a State Government, or another bank or any deposit received outside India.	**तुमच्या ह्या विमा योजनेबाबत कृपया मला थोडक्यात माहिती द्या.** • ही योजना , इन्शुअर केलेल्या बँकेमधील सर्व प्रकारच्या ठेवींचा (उदा. बचत , स्थिर, आवर्ती इत्यादि) विमा उतरविते , परंतु ह्यात विदेशी सरकार, केंद्र सरकार, राज्य सरकार ह्यांच्याकडून किंवा दुस-या एखाद्या बँकेकडून किंवा भारताबाहेरून मिळालेल्या ठेवींचा समावेश नाही. • बँक बंद होण्या -या/बँकेचा परवाना रद्द होण्याच्या तारखेस, प्रत्येक ठेवीदाराच्या बाबतीत असलेले मुद्दल व त्यावरील व्याज ह्यांचे समायोजन, ह्या निगमांकडून (रु. 1 लाखाच्या कमाल मर्यादेपर्यंत) केले जाते. • वरील मर्यादेच्या संबंधात , एखाद्या ठेवीदाराने त्याच क्षमतेत व त्याच हक्काने , बंद/बुडालेल्या बँकेच्या सर्व शाखांमध्ये ठेवलेल्या सर्व ठेव खात्यांचे एकत्रीकरण केले जाते. तथापि , त्याच क्षमतेमध्ये घेतलेली कर्जे व त्यावरील व्याज ,

The balance of principal together with interest accrued to each depositor as on the date of liquidation / cancel lation of license of the bank is fully settled by the Corporation up to a maximum ceiling amount of Rs.1 lakh.

For the purpose of the above ceiling, all the deposit accounts of a depositor in the same right and the same capacity maintained across all branches of the failed bank are clubbed. However, loans availed in the same capacity alongwith interest is set off against the deposits and thereafter the claim is settled. Further, deposits maintained with different banks and in different rights/capacities are not clubbed. For example, an account maintained by Mr. 'A' in his personal capacity and another as the partner of a firm, in the same bank are treated as two different accounts for the purpose of deposit insurance and each account is eligible for a separate insurance cover to the extent of Rs.1 lakh. Similarly, if Mr. 'A' and Mr. 'B' jointly hold two accounts with Mr. 'A' as first holder in one account and Mr.'B' as the first holder in the second account, these two accounts (i.e., A+B and B+A)will be treated as separate accounts for the purpose of deposit insurance

त्या ठेवींविरुध्द सेट ऑफ केले जाते व त्यानंतरच तो दावा समायोजित केला जातो. ह्याशिवाय, निरनिराळ्या बँकांमध्ये व निरनिराळ्या क्षमता/हक्कां मध्ये ठेवलेल्या ठेवी मात्र एकत्रित केल्या जात नाहीत. उदाहरणार्थ, - श्री अ ह्यांनी वैय्यक्तिक क्षमतेमध्ये ठेवलेले खाते, आणि त्यांनी एखाद्या कंपनीचा भागीदार म्हणून त्याच बँकेत ठेवलेले खाते , हे ठेव विम्यासाठी दोन वेगळी खाती म्हणून समजली जातील आणि त्यातील प्रत्येक खाते रु. 1 लाख पर्यंतच्या वेगवेगळ्या विमा छत्रासाठी पात्र समजले जाईल. त्याचप्रमाणे श्री अ आणि श्री ब ह्यांची दोन संयुक्त खाती असून , ह्यातील एक खात्यात श्री अ हे प्रथम धारक, तर दुस-या खात्यात श्री ब हे प्रथम धारक असे असल्यास , ही दोन खाती (अ + ब व ब + अ) ठेव-विम्यासाठी दोन वेगळी खाती समजली जातील.

Do I have to make a claim within a specified period like in any other insurance claim?

No, the depositor need not make any claim in the unlikely event of a bank failure, the official liquidator would make a claim on your behalf within 3 months of his/her assuming charge as liquidator and DICGC is bound to pay the valid insurance claims as soon as possible and in any case within 2 months from receipt of claim from the liquidator.

इतर कोणत्याही विमा-दाव्याप्रमाणेच मला एका विहित केलेल्या काळातच दावा करावा लागेल काय ?

नाही. बँक बुडण्यासारख्या अवास्तव प्रसंगी ठेवीदाराने कोणताही दावा करण्याची गरज नाही. प्राधिकृत लिक्विडेटर म्हणून पदभार स्वीकारल्यानंतर 3 महिन्यांच्या आत प्राधिकृत लिक्विडेटर तुमच्या वतीने दावा करील, आणि डीआयसीजीसी, त्या वैध विमा दाव्या बाबतचे प्रदान शक्य तेवढ्या लवकर व कोणत्याही परिस्थितीत, लिक्विडेटर कडून तो दावा मिळाल्याच्या 2 महिन्यांच्या आत करील.

Anything else that I should know?

As a depositor of a bank, you must know how safe is your hard earned money so that you manage your risks. You could check whether the bank you are putting your money in is appearing in the list of banks insured by DICGC. You must also comply with all the KYC requires for account opening and furnish complete information to the deposit taking bank so that claim settlement by DICGC, if at all required, is done without delay.

मी जाणून घेतले पाहिजे असे आणखी काही आहे काय ?

एका बँकेचा ठेवीदार म्हणून , तुमच्या जोखमी सांभाळता येण्यासाठी, तुम्ही कष्टाने कमावलेला पैसा किती सुरक्षित आहे हे तुम्हाला समजलेच पाहिजे. तेव्हा तुम्ही ज्या बँकेत पैसा ठेवता ती बँक डीआयसीजीसीने विमा उतरविलेल्या बँकांच्या यादीत आहे काय हे तुम्ही तपासू शकता. त्याचप्रमाणे खाते उघडते वेळी केवायसी निकषही तुम्ही पूर्ण केले पाहिजेत व ठेवी स्वीकारणा-या बँकेला संपूर्ण माहिती दिली पाहिजे -त्यामुळे, तशीच

How do I know more about deposit insurance? You can find more details at DICGC website https://www.dicgc.org.in or email your specific queries at dicgc@rbi.org.in or address your queries to:	आवश्यकता निर्माण झाल्यास , डीआयसीजीसीकडून दाव्याची तडजोड विनाविलंब केली जाईल. **ठेव-विमा संबंधाने मला अधिक माहिती कशी मिळू शकेल ?** ह्या बाबतची अधिक माहिती डीआयसीजीसीच्या वेबसाईटवर (https://www.dicgc.org.in) मिळू शकेल किंवा तुम्ही तुमचे विशिष्ट प्रश्न dicgc@rbi.org.in वर ई-मेलनेही विचारु शकता किंवा ते पुढील पत्त्यावर पाठवू शकता :
DEPOSIT INSURANCE AND CREDIT GUARANTEE CORPORATION (भारतीय रिज़र्व बैंक की संपूर्ण स्वामित्ववाली सहयोगी Wholly owned subsidiary of the Reserve Bank of India) **Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation, RBI (2nd Floor), Opp. to Mumbai Central Rly. Station, Mumbai - 400008** **Tel. No. (022)2308-4121**	ठेव विमा व ऋण हमी निगम(DICGC) (भारतीय रिझर्व बँकेच्या संपूर्ण मालकीची सहाय्यक कंपनीसंस्था) ठेव विमा व ऋण हमी निगम(DICGC), आरबीआय(2रा मजला), मुंबई सेंट्रल रेल्वे स्टेशन समोर, मुंबई - 400008 टेलिफोन क्रमांक : (022) 2308-4121